

Остальные тут же посмотрели на Люси, которая испуганно покачала головой: "Да". Не прошло и секунды, как Питер схватил свое пальто и унесся вслед за ним, не давая никаких объяснений. Две девочки повторили его действия и последовали за ним в поисках Эдмунда. Обменявшись взглядами, мы с мистером Бивером побежали за ними, уже догадываясь, куда он направляется. Только когда Люси подтвердила, что он уже однажды посещал Нарнию, я собрал все воедино. Я догадался, кого он встретил в первый раз. Это был не нарниец, а Колдунья.

Вскоре после выхода с дамбы мы заметили следы Эдмунда. К счастью, снег еще не успел их засыпать. Мы пошли по ним в том направлении, куда мы с нарнийцами обычно отказывались идти: к замку Белой Колдуньи. Они вели вверх по крутому склону, и Певенси без колебаний последовали за ними. Бежать по холодному снегу было довольно трудно, тем более что с каждым мгновением становилось все холоднее. Бежать вверх по крутому склону было и так нелегко, а тут еще и низкая температура не способствовала улучшению ситуации.

"Быстрее!" крикнул Питер своим братьям и сестрам, как только оказался на вершине. Думаю, его не очень волновало, что мы с мистером Бивером шли следом.

Приказ Питера только заставил Сьюзен и Люси ускориться. Сьюзен добралась до вершины, споткнувшись только один раз, но ей удалось удержать равновесие и не упасть с холма. Люси тоже один раз споткнулась, но ей не повезло, и она упала. Чем больше она пыталась подняться, тем больше она начинала скатываться с холма. Я успел вовремя, чтобы помочь ей встать на ноги и догнать ее братьев и сестер.

На вершине холма я увидел замок колдуньи, до которого было еще далеко. Я не стал пытаться идти дальше и заметил, что Питер тоже остановился. Люси и Сьюзен остановились чуть позади него, а мистер Бобер пересел рядом с ними. Я держался подальше от них. Все смотрели на замок, едва различая фигуру, направляющуюся к воротам замка. Мы были уверены, что это Эдмунд, и понимали, что нам никак не успеть к нему. У него была слишком большая фора.

"Эдмунд!" крикнула Люси.

Я повернулся к ней лицом и отчитал ее. "Шшш! Они тебя услышат!" Питер начал бежать к замку, но далеко не ушел.

"Нет!" крикнул мистер Бивер, прыгая вперед и хватая Питера за руку, чтобы остановить его. Меня удивило, что бобер может удержать мальчика, но в тот момент это не имело значения.

"Отстань от меня!" крикнул ему Питер.

"Мы не можем просто так отпустить его!" возразила Сьюзен.

"Он наш брат!" Люси, казалось, закончила за Сьюзен.

"Он - приманка!" объяснил я.

"Ведьме нужны все пятеро!" объяснил мистер Бивер.

"Почему?" спросил Питер.

"Чтобы не дать пророчествам сбыться! Чтобы убить вас!" честно ответил мистер Бобер.

Питер был потрясен этой новостью, а у Люси опустилось лицо, как будто она потеряла надежду. Сьюзен просто выглядела рассерженной, совсем не похожей на двух других своих братьев и сестер.

"Это ты во всем виноват!" - сказала она, сделав несколько шагов к брату.

Питер крутанулся на месте. "Я виноват?!"

"Ничего бы этого не случилось, если бы ты с самого начала послушал меня!"

"О, так ты знал, что это случится!"

"Я не знал, что произойдет. Именно поэтому мы должны были уехать, пока еще могли!" Они злились почти в лицо друг другу. Очевидно, они считали, что обвинять друг друга - хорошая идея в данный момент.

Питер, казалось, собирался сказать что-то еще в ответ на заявление Сьюзен, но тут в разговор вмешалась Люси с криком: "Прекратите!". Гораздо тише она добавила: "Эдмунду это не поможет".

"Она права", - сказал я.

"Только Аслан может помочь твоему брату", - закончил за меня мистер Бивер.

"Тогда отведи нас к нему", - грустно сказал Питер мистеру Биверу.

Мы медленно начали свой путь к дому Биверов. Шли и не разговаривали, потому что, честно говоря, никто уже не знал, что сказать. А если и знали, то не знали, как это сказать. Никто из нас не мог ничего сказать. Я знал, что обратный путь к плотине займет гораздо больше времени, пока мы будем уныло идти, но решил, что это то, что им нужно. Пока я не услышал это и не понял, что нам нужно двигаться быстрее.

Первый волчий вой был дальше, поэтому я знал, что Певенси его не слышат. Взгляд на мистера

Бивера подтвердил, что он что-то услышал, был ли это волчий вой или нет, неизвестно, но в любом случае он напрягся. Он начал потихоньку ускорять шаг. Ко второму вою они были уже гораздо ближе, и я оглянулся посмотреть, не услышали ли вой остальные. Очевидно, услышали, так как мы все бросились бежать. На этот раз было легче, так как большая часть пути шла под уклон. Мы добрались до дома Бобров, не догоняя их.

Мистер Бивер распахнул дверь. "Скорее, мама! Они нас преследуют!" - крикнул он, и мы поспешили за ним.

"А, ну да!" сказала миссис Бивер.

Затем она начала собирать вещи и расставлять их на столе. Все вещи были разложены на скатерти. Закончив, она заворачивала вещи, превращая ткань в мешок. Она принялась за другой, повторяя процесс. Похоже, что в основном это была еда, но она захватила и другие вещи.

"Что она делает?!" в отчаянии спросил Питер. Мистер Бивер только закатил глаза и пожал плечами в ответ.

"О, вы меня потом поблагодарите. Это долгое путешествие, а Бивер становится очень раздражительным, когда голоден", - ответила она, собирая вещи.

"Теперь я раздражен!" крикнул мистер Бивер.

На это Сьюзен стала помогать ей, а я решил постоять у двери и понаблюдать. Может быть, это и не самое лучшее решение, но я не мог просто стоять и ничего не делать. Слишком много людей, получающих еду, сделают только хуже, так что я решил, что могу хотя бы предупредить их и дать им возможность убежать. Я мог бы защитить их, Биверов и Певенси, даже если бы это означало, что меня поймают.

"Как ты думаешь, нам понадобится варенье?" спросила Сьюзен.

"Только если Ведьма подаст тосты!" язвительно ответил Питер, снова услышав вой волков.

"Они здесь". прошептал я, увидев их появление.

"Быстрее! Сюда!" сказал мистер Бивер и повел их к тому, что выглядело как шкаф.

"Ты тоже, дорогая", - сказала миссис Бивер, потянув меня за руку.

"Но..." начал я, пока она не прервала меня.

"Нет! Пойдем!" - сказала миссис Бивер, впихивая мне в руки одну из своих сумок.

Все Певенси уже ушли, следуя за мистером Бивером. Я пропустил миссис Бивер вперед, а сам спрыгнул в тщательно замаскированный туннель. Затем я закрыл двери, надеясь немного задержать нас, и последовал за ней.

Миссис Бивер подбежала к своему мужу и стала вместе с ним указывать путь. Питер с факелом в руках шел прямо за ними. Люси и Сьюзен шли следом; Сьюзен несла сумку и фонарь. Я шел последним и следил за тем, чтобы они выбрались, потому что знал, что они должны делать. Люси споткнулась о корень и упала. Когда Сьюзан пошла помочь ей подняться, мы все остановились. Мы услышали, как за нами завывали волки.

"Они в туннеле", - с тревогой в голосе прошептала Люси.

Как только она это сказала, мы все прибавили темп и стали бежать быстрее. Ну, насколько это было возможно, сгорбившись в туннеле. Туннель внезапно зашел в тупик, и два бобра обменялись взглядами. Оба выглядели потрясенными и обеспокоенными.

"Ты должен был взять с собой карту!" - крикнула она ему. В ее голосе слышалось беспокойство.

"Там не было места рядом с вареньем!" - ответил он.

Избегая дальнейших споров, он начал копать яму вверх. Миссис Бивер последовала за ним, и Питер стал подталкивать нас вперед. Обычно я спорил с ним и заставлял его идти первым, но сейчас было не время. Вместо этого я полез в образовавшуюся дыру, хотя она была почти слишком мала, чтобы я мог пролезть, и Сьюзен пришлось помочь мне выбраться, прежде чем мы оба повернулись, чтобы помочь Питеру. Мистер Бивер и Питер передвинули стоявшую рядом бочку, чтобы прикрыть выход. Когда мы повернулись, мое лицо упало. Люси лежала на земле среди маленьких статуэток. Все нарнийские существа были превращены в камень рукой Ведьмы.

Люси осторожно поднялась, когда мистер Бивер подошел к одной из статуй, похожей на барсука. Мистер Бобер положил свою лапу на каменную лапу.

Миссис Бивер утешительно положила лапу ему на плечо. "Мне очень жаль, дорогой".

"Он был моим лучшим товарищем, - сетовал он.

Люси, Сьюзен, Питер и я стояли в очереди чуть позади них. Мы не знали, что сказать, чтобы утешить их, тем более что я знал, что, вероятно, такая же участь постигла и Тумнуса. Я чувствовал себя немного не в своей тарелке и таким потерянным.

Тишину прервал Питер: "Что здесь произошло?"

"Вот что становится с теми, кто переходит дорогу Ведьме", - ответил Лис, выходя из тени.

Питер, как мне кажется, инстинктивно, встал перед нами. Он даже защищал меня, потому что, когда я попыталась отойти, он схватил меня за руку и притянул к себе. Я была немного шокирована этим действием и не знала, как на него реагировать. Поэтому я просто подчинился. Но я знал, что Лис не на стороне Ведьмы и поэтому не представляет для нас угрозы.

"Еще один шаг, предатель, и я тебя в щепки разгрызу!" защищаясь, сказал мистер Бобер, а миссис Бивер удержала его.

"Расслабься", - усмехнулся Лис. "Я один из хороших парней".

"Да? А вот ты очень похож на одного из плохих", - возразил он.

"Досадное семейное сходство. Но о разведении мы можем поспорить позже. А сейчас нам надо двигаться".

Вопли волков быстро втянули Питера в разговор. "Что ты задумал?" - спросил он, оглянувшись через плечо на туннель.

Лис улыбнулся и посмотрел на дерево. Не раздумывая, мы все побежали к нему. Биверы полезли первыми, за ними последовали Люси, Питер, Сьюзен и я. Трудно было взбираться на дерево с сумкой в руках, но мы не могли оставить их позади. Певены пошли направо, и все они остались на одной ветке. Я с Биверами перебрался на левую ветку. Там мы ждали, пока лисенок, сидя на земле прямо под нами, проводил хвостом по земле, чтобы стереть наши следы. Я делал это достаточно часто, чтобы заметить. Он ждал, когда придут волки. По выражению лиц остальных я понял, что они не уверены, можно ли доверять Лису, и, в сущности, ждут, что он их выдаст. Если бы они только знали, что он на самом деле сделает.

<http://tl.rulate.ru/book/99630/3391669>